

# D-Style Earpiece with Flexible Microphone



PMLN5096

Accessories



Compatible with MOTOTRBO portable radio models





## **D-Style Earpiece with Flexible Microphone**

- Comfortable D-Style Ear Hook for secure fit
- Contemporary look
- Ideal for hospitality, event management, private security, transportation and service industries

## **D-Style Earset with Flexible Microphone for Motorola portable radios**

This Motorola Original audio accessory features a D-Style Ear Hook for extended wear and clear audio reception. The flexible microphone tube can be adjusted

for ease of use while providing optimal communication capabilities.

## **Operating Instruction:**

1. Turn OFF your radio before connecting the audio accessory.
2. Attach the accessory side to the radio.
3. Switch the radio ON. Care should be taken not to set the volume level too high.

**Note:** Once the accessory is installed, the radio microphone and the radio speaker are disabled. The user must use the accessory microphone and earpiece to transmit and listen to incoming calls.

4. Adjust the flexible microphone tube close to your mouth for maximum audio transmission.
5. Press the Push-To-Talk (PTT) button and speak into the microphone to check that the two-way communication is working. To transmit, press the PTT button.  
To receive, release button.
6. Turn OFF your radio before disconnecting the accessory.

## Care and Maintenance

- Keep the earset dry. Store at room temperature after use.
- Do not pull the wire cord to remove the earpiece from your radio.  
Pulling the cord may damage the

internal circuitry and cause intermittent or permanent disconnection.

- Avoid excessive winding of the wire cord.
- Clean with a damp cloth.

MOTOROLA warrants enclosed product against manufacturing defects in material and workmanship under normal use for a period of 12 months. This warranty does not cover defects on damage resulting from: abuse, accident, disassembly, and modification.

## **Auricular Estilo D con Micrófono Flexible**

- Cómodo gancho en estilo D que queda bien sujeto al oído
- Aspecto contemporáneo
- Ideal para hospitalidad, gestión de acontecimientos, seguridad privada, transporte e industrias de servicios

## **Auricular Estilo D con Micrófono Flexible para radios portátiles Motorola**

Este accesorio de audio Original Motorola posee un gancho para el oído en estilo D para uso continuo y una clara recepción de audio. El tubo flexible del micrófono se puede ajustar para hacer fácil su uso y proporcionar una comunicación óptima.



## Instrucciones de operación:

1. APAGUE la radio antes de conectar el accesorio de audio.
2. Conecte la parte lateral del accesorio a la radio.
3. ENCIENDA la radio. Asegúrese de que el volumen no sea muy alto.  
**Nota:** Una vez que el accesorio está instalado, tanto el micrófono como el parlante de la radio se apagan. El usuario debe utilizar el micrófono y el auricular para transmitir y escuchar las llamadas entrantes.
4. Ajuste el tubo flexible del micrófono colocándolo cerca de la boca para obtener una transmisión óptima de radio.
5. Pulse el botón de comunicación (PTT) y hable normalmente hacia el micrófono para verificar que la

comunicación de dos vías esté funcionando. Para transmitir, pulse el botón de comunicación PTT.

Para recibir, suelte el botón.

6. APAGUE la radio antes de conectar el accesorio.

## **Cuidado y mantenimiento:**

- Mantenga el auricular seco. Después de utilizarlo, guárdelo a temperatura ambiente.
- No tire del cable para retirar el auricular de la radio. Esto puede dañar el circuito interno y causar una desconexión intermitente o permanente.
- Evite enrollar demasiado el cable.
- Limpie con un paño húmedo.

Las garantías MOTOROLA cubren a los productos que presenten defectos de fabricación relacionados con el material y la construcción bajo el uso normal por un período de 12 meses. Esta garantía no cubre los defectos que surjan de: abusos, accidentes, modificación y desmontaje.

## **Fone de Ouvido Estilo D com Microfone Flexível**

- Fone de Ouvido Estilo D confortável para ajuste seguro
- Aparência contemporânea
- Ideal para hospitalidade, gerenciamento de eventos, segurança privada, transporte e setores de serviços

## **Fone de Ouvido D-Style com Microfone Flexível para rádios portáteis Motorola**

Este acessório de áudio Original da Motorola fornece um Fone de Ouvido Estilo D para uso estendido e recepção de áudio clara. O tubo do microfone flexível pode ser ajustado para facilidade de uso enquanto fornece ótimos recursos de comunicação.

## Instruções de Operação:

1. DESLIGUE o rádio antes de conectar o acessório de áudio.
2. Conecte a lateral do acessório ao rádio.
3. LIGUE o rádio. Deve-se tomar cuidado para não ajustar o nível do volume muito alto.

**Nota:** Depois de instalar o acessório, o microfone e o alto-falante do rádio ficam desativados. O usuário deve usar o microfone e o fone de ouvido do acessório para transmitir e ouvir as chamadas recebidas.

4. Ajuste o tubo do microfone flexível próximo à sua boca para obter a transmissão máxima de áudio.
5. Pressione o botão PTT (Apertar para Falar) e fale ao microfone para verificar se a comunicação

bidirecional está funcionando. Para transmitir, pressione o botão PTT. Para receber, libere o botão.

6. DESLIGUE o rádio antes de desconectar o acessório.

### **Cuidado e Manutenção:**

- Mantenha o fone de ouvido seco. Guarde em temperatura ambiente após o uso.
- Não puxe o cabo do fio para remover o fone de ouvido do rádio. Isso pode danificar o circuito interno e causar desconexão intermitente ou permanente.
- Evite enrolar excessivamente o cabo do fio.
- Limpe com um pano úmido.

A MOTOROLA oferece garantia a este produto contra defeitos no material e de fabricação sob uso normal por um período de 12 meses. Esta garantia não cobre defeitos ou danos resultantes de: uso excessivo, acidente, desmontagem e modificação.

## **Écouteur D-Style avec Microphone Flexible**

- Clip d'oreille confortable D-Style à porter en toute sécurité
- Look moderne
- Idéal dans les secteurs de l'hôtellerie, de l'organisation d'événements, de la sécurité privée, des transports et des services

## **Écouteur D-Style avec Microphone Flexible pour radios Motorola portables**

Cet accessoire audio original de Motorola possède un clip d'oreille D-Style pour être porté pendant une durée prolongée et obtenir une réception audio claire. Le tube de microphone flexible peut être réglé pour être facile à utiliser tout en offrant des fonctionnalités de communication optimales.



## Instructions de fonctionnement:

1. Mettez la radio HORS TENSION avant de connecter l'accessoire audio.
2. Reliez l'accessoire latéral à la radio.
3. ALLUMEZ la radio. Faites attention de ne pas régler le volume trop haut.

**Remarque:** Une fois l'accessoire installé, le microphone de la radio et le haut-parleur sont désactivés.

L'utilisateur doit utiliser le microphone accessoire et l'écouteur de réception pour transmettre et pour entendre les appels reçus.

4. Ajustez le tube de microphone flexible près de votre bouche pour une transmission audio maximum.
5. Appuyez sur le bouton de conversation (PTT) et parlez dans le microphone pour vérifier que la communication bilatérale fonctionne.

Pour transmettre, appuyez sur le bouton PTT.

Pour recevoir, relâchez le bouton.

6. Mettez la radio HORS TENSION avant de déconnecter l'accessoire.

## **Maintenance:**

- Gardez l'écouteur au sec.  
Entreposez-le à la température de la pièce après utilisation.
- Ne tirez pas le cordon pour enlever l'écouteur de la radio. Ceci peut endommager les circuits internes et entraîner une déconnexion intermittente ou permanente.
- Évitez l'enroulement excessif du cordon.
- Nettoyez avec un chiffon humide.

MOTOROLA garantit ce produit contre tout défaut du matériel ou de la fabrication dans des conditions normales d'utilisation pendant une période de 12 mois. Cette garantie ne couvre pas les défauts pour les dommages résultant de: une utilisation abusive, un accident, un démontage et une modification.

## **Earset D-Style dengan Mikrofon Fleksibel**

- Kait Telinga D-Style yang nyaman
- Penampilan modern
- Ideal untuk industri entertainment, pengelolaan event, keamanan pribadi, transportasi dan jasa

## **Earset D-Style dengan Mikrofon Fleksibel untuk radio portabel Motorola**

Keunggulan aksesoris audio Motorola ini adalah Kait Telinga D-Style untuk dikenakan di luar dan penerimaan suara yang jernih. Mikrofon yang fleksibel dapat disesuaikan agar mudah digunakan dan menyediakan kemampuan komunikasi yang optimal.

## Petunjuk Penggunaan:

1. MATIKAN pesawat radio sebelum menghubungkannya dengan aksesoris audio.
2. Hubungkan aksesoris ke pesawat radio.
3. HIDUPKAN pesawat radio.  
Perhatikan agar tidak menyetel volume terlalu tinggi.

**Catatan:** Setelah aksesoris terpasang, mikrofon radio dan pengeras suara radio akan dinonaktifkan. Pengguna harus menggunakan mikrofon dan earpiece aksesoris untuk melakukan transmisi dan mendengarkan panggilan yang masuk.

4. Sesuaikan posisi ujung mikrofon agar dekat dengan mulut Anda untuk memaksimalkan transmisi suara.

5. Tekan tombol Push-To-Talk (PTT) dan bicaralah ke mikrofon untuk memastikan bahwa komunikasi dua-arah sudah berfungsi dengan baik. Untuk melakukan transmisi, tekan tombol PTT.

Untuk menerima transmisi, lepaskan tombol.

6. MATIKAN pesawat radio sebelum melepaskan aksesoris audio.

### **Perawatan dan Pemeliharaan:**

- Jaga agar earset selalu kering. Setelah selesai menggunakannya, simpanlah pada suhu ruang.
- Jangan menarik kabel untuk melepaskan earpiece dari pesawat radio. Menarik kabel dapat merusak rangkaian internal dan menyebabkan suara terputus-putus atau suara hilang sama sekali.

- Jangan menggulung kabel secara berlebihan.
- Bersihkan dengan kain yang lembab.

MOTOROLA memberikan jaminan terhadap cacat material dan fabrikasi untuk produk ini dengan penggunaan secara normal selama 12 bulan. Jaminan ini tidak mencakup cacat atau kerusakan yang diakibatkan oleh: penyalahgunaan, kecelakaan, pembongkaran, dan modifikasi produk.

## 软管麦克风 D 型耳机

- 用于安全佩戴耳机的舒适型 D 型耳挂
- 外观时尚
- 客人招待、事件管理、私人保安、交通运输和服务行业的理想之选

## 软管麦克风 D 型耳机

### 用于摩托罗拉手持对讲机

此摩托罗拉原装音频附件带有一个 D 型耳挂，具有佩戴方便，音频接收清晰的特点。在提供最佳通讯功能的同时，您可以调节麦克风软管以方便使用。

### 操作说明：

- 1 在连接音频附件前请关闭对讲机。
- 2 连接附件到对讲机。
- 3 打开对讲机。请注意不要将音量设的太高。



**注意:** 附件安装之后, 对讲机的麦克风和扬声器将停用。用户必须使用附件麦克风和 耳机来发射和接收呼入呼叫。

- 4 调节麦克风软管, 让其靠近您的嘴部以获得最佳音频接收效果。
- 5 按通话键 (PTT) 对着麦克风讲话, 以便检查双向通讯是否正常。  
若要发射, 按 PTT 键。  
若要接收, 松开 PTT 键。
- 6 在断开附件前请关闭对讲机。

## 保养及维修:

- 请保持耳机干燥。使用后再在室温下保存。
- 从对讲机上取下耳机时不要拉耳机线。否则会损坏内部电路并导致间歇或永久断路故障。
- 不要过度缠绕耳机线。
- 使用潮湿的布进行清洁。

摩托罗拉公司承诺，如果本产品在使用过程中出现材料和工艺方面的缺陷，用户可在自购买之日起 **12** 个月内享受保修服务。但此保修不包含以下情形导致的损坏：滥用、事故、拆卸和改装。

## **Ohrhörer in D-Form mit flexiblem Mikrofon**

- Komfortabler Ohrhaken in D-Form für sicheren halt
- Moderner look
- Ideal für hospitality, event management, privatsicherheit, transport-und dienstleistungssektor

## **Ohrhörer in D-Form mit flexiblem Mikrofon für Motorola Funkgeräte**

Dieses original Motorola Audiozubehör ist mit einem Ohrhaken in D-Form ausgestattet, der langfristiges Tragen und klaren Empfang unterstützt. Die flexible Mikrofonröhre ist verstellbar und bietet damit einfachen Einsatz und optimale Kommunikationstauglichkeit.

## Betriebsanleitung:

1. Das Funkgerät muss vor Anschluss des Zubehörs stets ausgeschaltet werden (OFF).
2. Bringen Sie das Zubehör am Funkgerät an.
3. Schalten Sie das Funkgerät ein (ON). Achten Sie bitte darauf, dass die Lautstärke nicht zu hoch eingestellt ist.

**Hinweis:** Nach Anschließen des Zubehörs werden Mikrofon und Lautsprecher des Funkgeräts abgeschaltet. Das bedeutet, dass der Benutzer zum Senden und Hören von Rufen das Mikrofon und den Ohrhörer des Zubehörs verwenden muss.

4. Bringen Sie die flexible Mikrofonröhre nahe an den Mund, um eine gute und klare Übertragung zu erzielen.
5. Drücken Sie die Sendetaste (PTT) und sprechen Sie in das Mikrofon, um den Gegensprechverkehr zu testen. Zum Senden drücken Sie die Sendetaste. Zum Empfangen geben Sie die Taste frei.
6. Das Funkgerät muss vor dem Trennen des Zubehöranschlusses stets ausgeschaltet werden (OFF).

## **Pflege und Wartung**

- Der Ohrhörer muss vor Feuchtigkeit geschützt werden. Bewahren Sie ihn nach dem Einsatz bei Raumtemperatur auf.
- Ziehen Sie nicht am Anschlusskabel, wenn Sie den Ohrhörer vom Funkgerät entfernen. Durch übermäßiges Ziehen am Kabel können die internen Schaltkreise beschädigt werden, was zu sporadischen oder dauernden Verbindungsunterbrechungen führen kann.
- Auch übermäßiges Wickeln der Schnur ist zu vermeiden.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, angefeuchtetes Tuch.

Die 12-Monate-Garantie von  
MOTOROLA deckt Material- und  
Herstellungsfehler bei normaler  
Verwendung. Von dieser Garantie  
ausgenommen sind aus folgenden  
Gründen auftretende Schäden:  
Missbrauch, Pannen, Zerlegen und  
Ändern des Zubehörs.

## **Écouteur Style D avec microphone souple**

- Crochet d'oreille confortable, style D, garantissant une meilleure stabilité
- Look contemporain
- Solution idéale pour le personnel d'accueil, de sécurité privée, des transports et des industries de services.

## **Écouteur Style D avec microphone souple pour radios portables Motorola**

Cet accessoire audio Original Motorola est doté d'un crochet d'oreille style D procurant un port prolongé très confortable et une réception audio très claire. Le tube souple du microphone



peut être ajusté et apporte des caractéristiques de communication optimales.

## Instructions d'utilisation

1. Éteignez la radio avant de brancher l'accessoire audio.
2. Connectez l'accessoire au connecteur latéral de la radio.
3. Allumez la radio. Contrôlez le niveau du volume et évitez de le régler trop fort.

**Remarque:** Lorsque l'accessoire est branché, le haut-parleur et le micro de la radio sont désactivés. Pour émettre et écouter, vous devez utiliser le micro et l'écouteur de l'accessoire.

4. Ajustez le tube du microphone pour le rapprocher de votre bouche et obtenir une émission audio optimale.
5. Appuyez sur l'Alternat et parlez dans le micro pour vérifier le fonctionnement du système. Pour émettre, appuyez sur l'Alternat. Pour écouter, lâchez l'Alternat.
6. Éteignez la radio avant de débrancher l'accessoire audio.

## Entretien

- Évitez toute exposition de l'accessoire à l'humidité. Rangez-le dans un lieu sec à température ambiante.
- Ne tirez pas sur le fil pour débrancher l'accessoire de la radio. Ne tirez pas sur le fil, car vous risquez d'endommager les circuits internes et de provoquer des déconnexions intermittentes ou permanentes.
- N'enroulez pas le fil de façon trop serrée.
- Essuyez l'accessoire avec un chiffon légèrement humide.

La garantie MOTOROLA contre les défauts de fabrication, de main-d'œuvre et des matériaux est valide pendant 12 mois dans des conditions d'utilisation normale. Cette garantie exclut les dégâts provoqués par: l'utilisation abusive, les accidents, le démontage et les modifications.

## **Auricular en forma de D con micrófono flexible**

- Práctico gancho ergonómico en forma de D que se ajusta de forma segura a la oreja.
- Diseño moderno.
- Idóneo para los sectores de hostelería, gestión de eventos, seguridad privada, transportes y servicios.

Auriculares flexibles con micrófono en forma de D para transceptores portátiles de Motorola.

Este accesorio de audio original de Motorola incluye auriculares con gancho ergonómico en forma de D que permiten un uso continuado y obtener una señal

de audio nítida. El flexible tubo del micrófono puede ajustarse para la comodidad del usuario y ofrece unas capacidades de comunicación óptimas.

### **Instrucciones de funcionamiento:**

1. Apague el transceptor antes de conectar el accesorio de audio.
2. Conecte el accesorio lateral al transceptor
3. Encienda el transceptor.  
Tenga cuidado de no subir demasiado el volumen.

**Nota:** Una vez conectado el accesorio, se desactivan el micrófono y el altavoz del transceptor. El usuario debe utilizar el micrófono y los auriculares del

accesorio para transmitir y recibir llamadas.

4. Ajuste el tubo flexible del micrófono cerca de su boca para obtener la máxima transmisión de audio.
5. Pulse el botón PTT (pulsar para hablar) y hable al micrófono para confirmar que funciona la comunicación bidireccional. Para transmitir, pulse el botón PTT. Para recibir, suelte el botón.
6. Apague el transceptor antes de desconectar el accesorio.

## Cuidado y mantenimiento

- Mantenga los auriculares secos. Almacénelos a temperatura ambiente después de utilizarlos.
- No tire del cable para desconectar los auriculares del transceptor. Si lo hace, puede dañar los circuitos internos y provocar desconexiones intermitentes o permanentes.
- Evite doblar en exceso el cable.
- Realice la limpieza con un paño húmedo.



MOTOROLA garantiza este producto contra cualquier defecto de fabricación, ya sea de materiales o de mano de obra, con un uso normal durante un periodo de 12 meses. Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de: uso incorrecto, accidentes, desmontaje o modificación.

## **Auricolare a gancio ergonomico e microfono flessibile**

- Auricolare a gancio ergonomico per un'elevata stabilità e comodità
- Look contemporaneo
- Ideale per i settori ospitalità, gestione eventi, sicurezza privata, trasporti e servizi

## **Auricolare a gancio ergonomico con microfono flessibile per radio portatili Motorola**

Questo accessorio audio originale Motorola è dotato di un gancio che ne garantisce l'elevata stabilità durante l'uso prolungato e l'ottima nitidezza dell'audio in ricezione. Il tubo del microfono flessibile, regolabile per

facilitarne l'uso, consente di ottenere un ottimale livello di comunicazione.

## Istruzioni per l'uso

1. Spegnerla la radio prima di connettere l'accessorio audio.
2. Collegare l'accessorio al connettore laterale della radio.
3. Accendere la radio, facendo attenzione a non alzare troppo il volume.

**Nota:** una volta collegato l'accessorio, il microfono e l'altoparlante della radio sono disabilitati. L'utente deve quindi utilizzare il microfono e l'auricolare

accessori sia per trasmettere che per ricevere le chiamate in arrivo.

4. Per ottimizzare le trasmissioni audio, regolare il tubo del microfono flessibile in modo che sia vicino alla bocca.
5. Premere il pulsante PTT, quindi parlare nel microfono per verificare che la comunicazione in ricetrasmissione avvenga regolarmente. Per trasmettere, premere il pulsante PTT. Rilasciare il pulsante per ricevere.
6. Spegnerla radio prima di scollegare l'accessorio.

## **Cura e manutenzione**

- Tenere l'auricolare al riparo dall'umidità. Dopo l'uso, tenerlo a temperatura ambiente.
- Non scollegare l'auricolare dalla radio tirando il filo, per evitare di danneggiare i circuiti interni e causare la sconnessione intermittente o permanente dell'accessorio.
- Evitare di attorcigliare eccessivamente il filo.
- Pulire con un panno inumidito.

La garanzia MOTOROLA copre i difetti di materiale e di fabbricazione del presente prodotto, soggetto alle normali condizioni d'uso, per un periodo di 12 mesi. La garanzia non copre difetti o danni causati da uso improprio, incidente, disassemblaggio e modifica del prodotto.

## **Auricular em D com Microfone Flexível**

- Gancho de Orelha em D  
Confortável para uma colocação segura
- Aspecto contemporâneo
- Ideal para catering, organização de eventos, segurança privada, transportes e indústria de serviços

## **Auscultadores em D com Microfone Flexível para rádios portáteis Motorola**

Este acessório de áudio Original da Motorola possui Auscultadores com Gancho em D para utilização intensiva, permitindo, simultaneamente, uma recepção de áudio nítida. O tubo do microfone flexível pode ser regulado

para uma utilização mais fácil e possibilita óptimas capacidades de comunicação.

### ***Instruções de Utilização:***

1. Desligue (OFF) o rádio antes de ligar o acessório de áudio;
2. Ligue o acessório ao rádio;
3. Ligue o rádio (ON); deve ter cuidado para não regular o volume para um nível muito alto;

**Nota:** Depois de instalado o acessório, o microfone e o altifalante do rádio ficam desactivados; o utilizador tem de utilizar o auricular e o microfone do acessório para transmitir e ouvir chamadas recebidas;



4. Ajuste o tubo do microfone flexível à boca para obter a transmissão de áudio máxima;
5. Prima o botão Premir para Falar (PTT) do acessório e fale para o microfone, para verificar se a comunicação bidireccional está a funcionar; para transmitir, prima o botão PTT do acessório; para receber, liberte o botão;
6. Desligue (OFF) o rádio antes de desligar o acessório.

### ***Cuidados e Manutenção***

- Mantenha os auscultadores secos. Guarde à temperatura ambiente após utilização.

- Não puxe pelo cabo para retirar o auricular do rádio. Ao fazê-lo, pode danificar os circuitos internos e interromper as ligações intermitente ou permanentemente.
- Evite o enrolamento excessivo do cabo.
- Limpe com um pano humedecido.

A MOTOROLA garante o produto fornecido contra defeitos no material e fabrico, em condições normais de utilização, durante um período de 12 meses. Esta garantia não abrange defeitos de danos resultantes de: abuso, acidente, desmontagem e modificação.

## **D-Stijl oorluidspreker met flexibele microfoon**

- Goed passende, comfortabele D-stijl oorhaak
- Modern ontwerp
- Ideaal voor de horeca, evenementenbeheer, particuliere beveiliging, vervoersdiensten en de dienstverlenende sector

## **D-Stijl oorluidspreker met flexibele microfoon voor portofoons van Motorola**

Dit originele audio-accessoire van Motorola biedt heldere geluidsontvangst en heeft een a D-stijl oorhaak, waarmee het lang kan worden gedragen. Voor extra gebruiksgemak en optimale communicatiemogelijkheden kan het

flexibele microfoonbuisje in verschillende standen worden gebogen.

## **Bedieningsinstructies:**

1. Zet de portofoon **UIT** alvorens het audio-accessoire aan te sluiten.
2. Sluit het accessoire aan op de aansluiting aan de zijkant van de portofoon.
3. Zet de portofoon **AAN**. Let erop dat het volume niet te hoog is ingesteld.

**Opmerking:** wanneer het accessoire is aangesloten, zijn de microfoon en luidspreker van de portofoon uitgeschakeld. De gebruiker moet voor inkomende en uitgaande oproepen dan de

microfoon en oorluidspreker van het accessoire gebruiken.

4. Voor optimale geluidstransmissie dient u het flexibele microfoonbuisje dicht naar uw mond toe te buigen.
5. Druk op de zendtoets (PTT) en spreek in de microfoon om te controleren dat de tweeweg communicatie werkt. Druk op de zendtoets (PTT) om uit te zenden.  
Laat de toets los om te ontvangen.
6. Zet de portofoon UIT alvorens het audio-accessoire los te koppelen.

## **Verzorging en onderhoud**

- De oorluidspreker droog houden. Na gebruik bij kamertemperatuur opslaan.
- Nooit aan het snoer trekken om de oorluidspreker van de portofoon los te koppelen. Wanneer u aan het snoer trekt, kunnen de inwendige circuits worden beschadigd en kan de communicatie met tussenpozen of blijvend uitvallen.
- Het snoer niet te strak oprollen.
- Met een vochtige doek reinigen.

MOTOROLA waarborgt het bijgevoegde product onder normale gebruiksomstandigheden gedurende een periode van 12 maanden tegen fouten in materiaal en vakmanschap. Deze garantie dekt geen defecten of schade voortvloeiend uit misbruik, ongelukken, demontage of wijziging van het product.



## **D-образный наушник с гибким микрофоном**

- Удобная D-образная ушная
- дужка, обеспечивающая
- надежное крепление
- Современный дизайн
- Идеален для использования работниками гостиниц, распорядителями специальных мероприятий, личной охраной, работниками транспорта и сферы обслуживания

## **D-образный наушник с гибким микрофоном для портативных радиостанций Motorola**

Данный оригинальный аксессуар формы Motorola имеет D-образную ушную дужку, обеспечивающую возможность длительного ношения и

качественный звук. Гибкую трубку микрофона можно регулировать с тем, чтобы облегчить использование и улучшить качество связи.

## **Инструкции по эксплуатации**

1. Перед подсоединением этого аксессуара выключите радиостанцию.
2. Подсоедините аксессуар к боковому разъему радиостанции.
3. Включите радиостанцию. Обратите внимание на положение ручки регулировки громкости - громкость не должна быть слишком высокой.

**Примечание:** После подсоединения аксессуара микрофон и динамик радиостанции оказываются

отключенными. Для прослушивания поступающих вызовов и передачи пользователь должен использовать наушник и микрофон аксессуара.

4. Для обеспечения максимального уровня передачи отрегулируйте гибкий микрофон - установите его поближе ко рту.
5. Проверьте работу системы на передачу, нажав тангенту РТТ и сказав несколько слов в микрофон. Для передачи нажмите тангенту РТТ. Для приема сообщения отпустите #.
6. **ВЫКЛЮЧИТЕ** радиостанцию перед отсоединением аксессуара.

## Уход и обслуживание

- Не допускайте воздействия на наушник влаги. Храните при комнатной температуре.
- При отсоединении от радиостанции не тяните за шнур. Если тянуть за шнур, могут повредиться внутренние соединения, в результате может возникнуть прерывистое соединение или полное рассоединение.
- Не допускайте чрезмерного скручивания шнура.
- Чистите аксессуар с помощью влажной ткани.

MOTOROLA гарантирует отсутствие в данном изделии дефектов изготовления и материалов при нормальной эксплуатации в течение 12 месяцев. Данная гарантия не покрывает дефекты, возникшие в результате повреждения по следующим причинам: грубое обращение, несчастные случаи, разборка и модификация.







© 2007 by Motorola, Inc.

™ and Motorola are registered trademarks of Motorola, Inc. All rights reserved.

™ y Motorola son marcas registradas de Motorola, Inc. Todos los derechos reservados.

™ e Motorola são marcas registradas da Motorola, Inc. Todos os direitos reservados. Impresso nos EUA.

™ et Motorola sont des marques déposées de Motorola, Inc. Tous droits réservés.

™ dan Motorola merupakan merek dagang terdaftar dari Motorola, Inc. Semua hak dilindungi oleh hukum.

™ 和 Motorola 是摩托罗拉的注册商标。  
保留所有权力。

™ und Motorola sind eingetragene Warenzeichen von Motorola, Inc. Alle rechte vorbehalten.

™ e Motorola sono marchi depositati di Motorola, Inc. Tutti i diritti riservati.

™ e Motorola são marcas comerciais registadas da Motorola, Inc. Reservados todos os direitos.

™ en Motorola zijn wettig gedeponeerde handelsmerken van Motorola, Inc. Alle rechten voorbehouden.

™ и Motorola являются зарегистрированными товарными знаками компании Motorola, Inc. Все права сохраняются.

Printed in Malaysia



6871746M01-A